

Proyecto de texto que promueve la transparencia y prohíbe ciertas Formas de Financiamiento por terceros en la solución de controversias inversor-Estado¹

15 de julio de 2019

¹ Este documento fue presentado al Grupo de Trabajo III de la CNUDMI sobre la reforma del ISDS de conformidad con el párrafo 83 del documento A/CN.9/970 (Informe del Grupo de Trabajo III (Reforma de la Solución de Controversias entre Inversionista y Estado) sobre el trabajo de su 37ª reunión (Nueva York, del 1 al 5 de abril de 2019)). Ese párrafo, y la discusión que refleja, invitó a las presentaciones de los Estados y otras partes interesadas sobre las opciones de reforma para informar los esfuerzos de la CNUDMI que identifican y priorizan soluciones particulares que el GTIII desarrollará en la próxima fase de su trabajo. El texto fue redactado por Brooke Güven (Columbia Center on Sustainable Investment), Lise Johnson (Columbia Center on Sustainable Investment), Nathalie Bernasconi-Osterwalder (International Institute for Sustainable Development), Lorenzo Cotula (International Institute for Environment and Development), Frank J García (Boston College Law School) y Jane Kelsey (University of Auckland).

Contexto y resumen

Los Estados y otros actores involucrados en el Grupo de Trabajo III (GTIII) de la CNUDMI han reconocido ampliamente ciertas preocupaciones fundamentales en relación con el actual sistema de solución de controversias inversor-Estado (ISDS, por sus siglas en inglés). Una de estas preocupaciones es el papel del financiamiento por terceros en la ISDS. En próximos períodos de sesiones, el GTIII procederá a identificar soluciones para abordar esta problemática.

Los miembros del GTIII han reconocido varios problemas con el financiamiento por terceros. Estos van desde su potencial para crear o exacerbar conflictos de intereses hasta su impacto sobre la confidencialidad, el secreto profesional y la capacidad de las partes contendientes para recuperar los costos. Los miembros también han cuestionado el efecto que el financiamiento por terceros puede tener en la capacidad de los inversores para iniciar demandas sin fundamento, y si el financiamiento por terceros, que utilizan casi exclusivamente los demandantes en los arbitrajes basados en tratados, agrava otras cuestiones que surgen en un régimen jurídico ya de por sí asimétrico.

Un documento de trabajo recientemente publicado por el Centro de Inversión Sostenible de la Universidad de Columbia (CCSI, por sus siglas en inglés)² analiza los problemas que plantea el financiamiento por terceros en la ISDS. El documento explora cómo la introducción de inversiones comerciales y con fines de lucro en el financiamiento de las solicitudes de ISDS podría afectar, y potencialmente socavar, los objetivos de desarrollo económico que los Estados persiguen al suscribir acuerdos internacionales de inversión.

Entre las cuestiones abordadas en el documento del CCSI, se incluyen el impacto del financiamiento por terceros en determinados estados demandados, en determinadas industrias (como las de infraestructura y las extractivas), el número de casos, la naturaleza y los motivos de los demandantes, los flujos de inversión extranjera directa, el desarrollo de la legislación sobre inversiones, la solución y los resultados de las demandas, y el enfriamiento y la sobredisuación regulatoria. En el documento del CCSI se llega a la conclusión de que el financiamiento por terceros en la ISDS puede tener efectos graves y sistémicos que merecen mayor atención y análisis, y que las medidas graduales para aumentar la transparencia por sí solas no afrontarán esas consecuencias.

Dados los asuntos en juego, el CCSI y otros³ sostienen que los criterios normativos para el financiamiento por terceros deberían regirse con cautela y que se debería garantizar una reglamentación internacional más clara. Además, podría ser necesario prohibir ciertas formas de financiamiento por terceros que plantean problemas particularmente difíciles en la ISDS; como ser, los acuerdos sin recurso, por medio de los cuales el financiamiento tiene por objeto obtener una rentabilidad financiera mediante una remuneración que depende del resultado del procedimiento.⁴

² Brooke Guven y Lise Johnson, 'The Policy Impacts of Third-Party Funding in Investor-State Dispute Settlement' Documento de trabajo (CCSI 2019) <<http://ccsi.columbia.edu/files/2017/11/The-Policy-Implications-of-Third-Party-Funding-in-Investor-State-Disptue-Settlement-FINAL.pdf>>

³ Frank J. Garcia, 'Third-Party Funding as Exploitation of the Investment Treaty System' (2018) 59 B.C.L. Rev. 2911, 2930.

⁴ Sin recurso significa que el financiador no tiene derecho de acción contra la parte a la que se otorgó el financiamiento en caso de que el caso no prospere, ni tiene derechos más amplios contra la parte si el monto fijado en el laudo es insuficiente para cubrir los costos anticipados.

En el contexto del GTIII, varios Estados han solicitado una regulación internacional y algunos se han referido a una posible prohibición del financiamiento por terceros. Sin embargo, se ha planteado la cuestión de cómo podría estructurarse eficazmente un instrumento de política internacional en relación con una industria transnacional que presenta un alto grado de complejidad y sofisticación. Para apoyar las deliberaciones del GTIII, esta presentación aporta un proyecto de texto para ilustrar una posible forma en que estos pedidos de regulación podrían llevarse a cabo en términos técnicos. Si bien su redacción podría servir de base para los debates sobre un posible tratado multilateral, el texto también podría adaptarse para su utilización en las normas de arbitraje, en la legislación nacional o a través de un instrumento multilateral para modificar los acuerdos internacionales de inversión existentes.

El proyecto de texto se basa en los siguientes elementos principales:

- Una definición amplia de financiamiento por terceros
- Requisitos de divulgación aplicables a toda el financiamiento por terceros
- Una prohibición del financiamiento por terceros sin recurso y condicionada a los resultados
- Mecanismos de aplicación.

Los Estados pueden tener diferentes objetivos en la regulación del financiamiento por terceros en la ISDS, y el proyecto de texto podría adaptarse de acuerdo a los mismos. Por ejemplo, los Estados que deseen permitir el financiamiento por terceros en determinadas circunstancias (como en casos de expropiación directa o de insolvencia manifiesta) podrían hacer exclusiones o ajustes al texto.

Al ofrecer una definición amplia de financiamiento por terceros, el proyecto de texto amplía los requisitos de divulgación al financiamiento filantrópico o sin fines de lucro, pero no las prohíbe. Sin embargo, los financiamientos filantrópicos y sin fines de lucro pueden tener efectos indeseables en casos específicos, por ejemplo, en la medida en que un financiador pueda ejercer una influencia o control indebidos sobre la gestión de una demanda. Debido a que los financiamientos filantrópicos y sin fines de lucro no son comercialmente viables, actualmente no se los considera como modelos financieros escalables para el financiamiento de demandas. Como tales, en la actualidad no parecen plantear las mismas preocupaciones sistémicas que el financiamiento por terceros con fines comerciales. Sin embargo, los Estados pueden querer regular otros aspectos de estos modelos de financiamiento, más allá de la transparencia, basándose en los posibles impactos sobre demandas específicas.

Del mismo modo, las inversiones de capital por parte por terceros financiadores, si bien aumentarían en la práctica, no estarían cubiertas por el proyecto de texto. Si bien no se minimiza el impacto que un tercero que proporciona financiamiento a través del capital puede tener en un caso particular, los convenios de capital difieren en muchos aspectos del financiamiento mediante endeudamiento o condicionada a los resultados, ya que pueden alinearse más estrechamente los intereses de los financiadores/titulares de capital con los del demandante. No obstante, el GTIII ha identificado por separado las demandas por pérdidas de los accionistas como un problema, y los financiadores por terceros pueden utilizar el capital para aprovechar este tipo de demandas. Se considera que es mejor abordar estas cuestiones por separado en el contexto de los debates sobre las demandas por pérdidas reflejas, en lugar de hacerlo indirectamente mediante la regulación del financiamiento por terceros.

Las sanciones apropiadas, y su aplicabilidad, son también aspectos de importancia crítica a considerar cuando se diseña la regulación internacional sobre financiamiento por terceros. A menudo se señala

que los intentos de regular o prohibir el financiamiento por terceros serían inútiles porque los financiadores simplemente reestructurarían sus inversiones. Estos retos de eficacia regulatoria no son ni inéditos ni infranqueables (o al menos no son insuperables), y se podrían desarrollar enfoques para desalentar los intentos deliberados de eludir las reglas. El proyecto de texto contiene algunas indicaciones sobre las sanciones y su aplicación, incluyendo las formas de abordar las estructuras que tienen el efecto o la intención de evitar la regulación del financiamiento por terceros.

Los esfuerzos colectivos de los Estados, las instituciones arbitrales y otros actores involucrados en la formulación y aplicación de políticas pueden establecer un entendimiento compartido de las prácticas aceptables y generar reglas que, en principio, sean capaces de alcanzar los objetivos regulatorios deseados.

1. Definiciones

“Afilada” significa una empresa afiliada, para un demandante, y una entidad gubernamental, para un demandado.

“Procedimiento” significa cualquier procedimiento de arbitraje inversor-Estado.

“Tercero financiador” proporciona financiamiento como tercero, sin parte en una controversia, ni representante de una parte.

“Financiamiento por terceros” es la provisión de fondos o apoyo equivalente por parte de un tercero financiador a una parte, a su filial o a su representante, para el seguimiento o la defensa de un procedimiento.⁵

2. Requisitos de transparencia para el financiamiento por terceros

(a) Requisito de divulgación:⁶

- (i) Cada una de las partes contendientes que se esté beneficiando o se haya beneficiado del financiamiento por terceros con respecto a los procedimientos, revelará mediante certificación escrita a (1) la secretaría de la institución arbitral administradora, si la hubiere (antes de la constitución de un tribunal), (2) al tribunal (una vez constituido y después), y (3) a cada una de las otras partes en el procedimiento, que ha celebrado un acuerdo de financiamiento por

⁵ La definición provista se basa sustancialmente en la Propuesta de Regla 13 [Notificación de financiamiento de terceros] de las Propuestas de Enmienda a las Reglas del CIADI, Documento de Trabajo #2, Volumen 1 (marzo de 2019), disponible en https://icsid.worldbank.org/en/Documents/Vol_1.pdf. Este enfoque se adoptó porque tal vez sería conveniente contar con una definición por razones de transparencia que pudiera aplicarse y aceptarse ampliamente, con respecto a diversos reglamentos de arbitraje. La utilización de normas de transparencia ampliamente aceptadas que se aplican al financiamiento de terceros también facilitaría la aplicación de una prohibición (ver Sección 3 debajo), ya que esta podría incluirse como complemento de las normas de transparencia aplicables en otros casos.

⁶ Los amplios requisitos de divulgación de la financiamiento de terceros son coherentes con el enfoque adoptado por otras iniciativas relativas al financiamiento de terceros de los procedimientos de ISDS.

terceros, y también indicará el nombre, la dirección, la jurisdicción de la organización y el beneficiario/s efectivo/s⁷ de la entidad del tercero financiador.

- (ii) Las divulgaciones requeridas por la subsección (i) se harán: (1) en el momento de la transmisión de la notificación del arbitraje, o (2) inmediatamente después de la conclusión de un acuerdo de financiamiento por terceros después de que dicha notificación haya sido transmitida.

(b) **Obligación de divulgación continua:** Cada parte en una controversia tendrá la obligación continua, de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 2(a), de revelar inmediatamente todos y cada uno de los cambios a la información descrita en dicha Sección 2(a) y proporcionarla en un aviso.

c) **La facultad del tribunal de solicitar cualquier acuerdo de financiamiento:**⁸ Un tribunal tendrá la facultad de exigir la divulgación a él y a cada una de las partes en el procedimiento de la totalidad o de una parte de cualquier acuerdo de financiamiento.

d) **Transparencia de las divulgaciones:** Todas las divulgaciones efectuadas de conformidad con la Sección 2(a) y la Sección 2(b) estarán sujetas a las normas de transparencia aplicables al procedimiento.

⁷ En todo instrumento de aplicación debería incluirse una definición de beneficiario efectivo, que podría basarse, por ejemplo, en la definición del Grupo de Acción Financiera Internacional – GAFI (“Beneficiario efectivo se refiere a la/s persona/s física/s que en última instancia posee/n o controla/n a un cliente o a la persona física en cuyo nombre se está realizando una transacción. También incluye a aquellas personas que ejercen el control efectivo en última instancia sobre una persona jurídica o acuerdo legal”), la Norma EOIR del Foro Mundial u otra definición aceptable para las partes. Ver, por ejemplo, Banco Interamericano de Desarrollo y Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos: ‘A Beneficial Ownership Implementation Toolkit’ (marzo 2019) disponible en <https://www.oecd.org/tax/transparency/beneficial-ownership-toolkit.pdf>

⁸ Esta disposición incluye específicamente la capacidad del tribunal para solicitar la totalidad o parte del acuerdo de financiamiento. El derecho expreso del tribunal a acceder y analizar el acuerdo de financiamiento dará al tribunal y a las partes una mayor comprensión de los derechos que tiene el financiador (en particular, con respecto a: las obligaciones contractuales de cubrir o no cubrir las costas legales; los derechos de rescisión; los derechos a recibir información sobre el procedimiento arbitral; y el control de ciertos aspectos de la forma en que se administra la demanda, tales como las decisión de llegar a un acuerdo o no). En el contexto de la prohibición de ciertas formas de financiamiento de terceros propuesta en la Sección 3, también se permitirá al tribunal entender si el acuerdo de financiamiento viola la prohibición (véase también la Sección 4(a)(iii)).

3. Prohibición del financiamiento por terceros sin recurso y condicionada a los resultados

a) **Prohibición general:**⁹ Con excepción de lo dispuesto en 3(b) y 3(c), una parte contendiente no aceptará ni recibirá financiamiento por terceros que le haya sido proporcionada sin recurso a cambio de honorarios por litigio ganado u otra forma de remuneración o reembolso monetario que dependa totalmente o parcialmente del resultado del procedimiento, o de una cartera de procedimientos cuando dicha cartera incluya el procedimiento en cuestión.

b) Acuerdos de honorarios contingentes:¹⁰

- (i) Una parte contendiente podrá beneficiarse de un acuerdo de honorarios contingentes con su representante, que podrá ser una persona física o jurídica, en la medida en que lo permita la legislación vigente; no obstante, dicho representante no aceptará ni recibirá financiamiento por terceros que le haya sido proporcionada sin recurso a cambio de honorarios por litigio ganado u otra forma de remuneración o reembolso monetario que dependa en todo o en parte del resultado del procedimiento, o de una cartera de procedimientos cuando la cartera incluya el procedimiento en cuestión.
- (ii) Cada una de las partes contendientes certificará al tribunal (o a la institución arbitral administradora, antes de la constitución del tribunal), en el formulario provisto en el Anexo A, junto con la transmisión de la notificación del arbitraje o al obtener un representante, que su representante está, en la medida de su conocimiento y comprensión, en cumplimiento con esta Sección 3(b). Dicha obligación se aplica con respecto a cada representante contratado por dicha parte.
- (iii) Cada representante/s de la/s parte/s contendiente/s certificará/n al tribunal, al comprometerse a representar a la parte contendiente en el procedimiento (o tan pronto como se comprometa/n después del inicio de dicho procedimiento), en el formulario provisto en el Anexo B, que se encuentra en cumplimiento con la Sección 3(b). Esa obligación se aplica con respecto a cada representante contratado por dicha parte. Tal certificación también deberá incluir una lista de cada comité de abogados, comité de ética legal o colegio de abogados, u organización o afiliación similar que mantenga la persona que firma la certificación y el abogado principal de cualquier entidad contratada como representante en la materia.

⁹ Este párrafo prohíbe la provisión de financiamiento comercial para el arbitraje inversor-Estado que tenga el objetivo de lograr un retorno financiero sobre la inversión. Esta es una categoría de financiamiento de terceros más limitada que la que está sujeta al requisito de transparencia de la Sección 2, lo que significa que todo el financiamiento de terceros debe ser divulgada, pero solo se prohíbe esta modalidad. Esta sección se aplica tanto a los demandantes como a los Estados.

¹⁰ Mientras que los acuerdos de honorarios legales contingentes estarían sujetos a la prohibición incluida en la Sección 3(a), la Sección 3(b) deja claro que las partes pueden ser financiadas a través de acuerdos de honorarios contingentes con su representante, pero ese representante no puede estar recibiendo financiamiento de terceros con respecto al procedimiento, porque este acuerdo suscitaría las mismas preocupaciones acerca del financiamiento de terceros que se han identificado de manera más amplia. Esta sección requiere que tanto la parte (en la medida de su conocimiento) como su representante certifiquen que el representante no está recibiendo financiamiento de terceros con respecto al procedimiento. Esta certificación fomentará una mayor diligencia a la hora de garantizar que no se está produciendo el financiamiento prohibido, y también facilitará la aplicación de la norma.

- (iv) Cada parte y su representante tendrán la obligación continua de notificar inmediatamente al tribunal cualquier cambio en las circunstancias que puedan razonablemente poner en duda la exactitud de las certificaciones proporcionadas por dicha parte contendiente o representante.

(c) Financiamiento por terceros proporcionada por afiliadas:¹¹

- (i) Una parte contendiente podrá recibir financiamiento por terceros proporcionada por una afiliada en la medida en que lo permita la legislación vigente; no obstante, la afiliada no aceptará ni recibirá financiamiento por terceros que le haya sido proporcionada sin recurso a cambio de honorarios por litigio ganado u otra forma de remuneración o reembolso monetario que dependa en todo o en parte del resultado del procedimiento, o de una cartera de procedimientos cuando la cartera incluya el procedimiento en cuestión.
- (ii) Cada una de las partes contendientes certificará al tribunal, en el formulario proporcionado en el Anexo A, que cada una de sus afiliadas está, en la medida de su conocimiento y entendimiento, en conformidad con la Sección 3(c)(i).
- (iii) Cada parte contendiente tendrá la obligación continua de notificar inmediatamente al tribunal cualquier cambio en las circunstancias que pueda razonablemente poner en duda la exactitud de la certificación proporcionada.

4. Aplicación

(a) Requerimiento de Interrupción:

- (i) Si una parte no cumple con alguno de los requisitos establecidos en la Sección 2, el tribunal suspenderá el procedimiento. Si el procedimiento se suspende por más de 90 días, durante los cuales no se haya subsanado el incumplimiento de cada uno de los requisitos establecidos en la Sección 2, el tribunal ordenará la interrupción del procedimiento.¹²
- (ii) Un tribunal ordenará la interrupción de un procedimiento si una de las partes en dicho procedimiento viola alguna de las disposiciones de la Sección 3.¹³
- (iii) Un tribunal está facultado para evaluar los acuerdos de financiamiento de cada una de las partes de conformidad con las facultades previstas en la Sección 2 y de conformidad con la

¹¹ Mientras que una parte que recibe financiamiento de una afiliada (ya sea una empresa afiliada, para los demandantes, u otra entidad gubernamental, para los demandados) caería bajo la prohibición incluida en la Sección 3(a), la Sección 3(c) deja claro que las partes pueden ser financiadas por las afiliadas. Sin embargo, dicha afiliada no puede recibir ella misma financiamiento de terceros con respecto al procedimiento, porque ese arreglo suscitaría las mismas preocupaciones acerca del financiamiento de terceros que se han identificado de manera más amplia. Esta sección requiere que la parte (en la medida de su conocimiento) certifique que sus afiliadas no están recibiendo financiamiento de terceros con respecto al procedimiento. Nuevamente, esta certificación fomenta una mayor diligencia a la hora de garantizar que no se está produciendo el financiamiento prohibida, y también facilita la aplicación de la norma.

¹² Para cualquier parte que no cumpla con los requisitos de transparencia establecidos en la Sección 2, existe un período de gracia para el cumplimiento, seguido de la interrupción si no se recibe la información requerida.

¹³ La interrupción es un mecanismo de aplicación estricto que puede fomentar el cumplimiento de la prohibición de ciertas formas de financiamiento de terceros.

legislación y las normas vigentes. Si un tribunal determinara que una parte ha estructurado sus acuerdos de financiamiento, ya sea a través de endeudamiento, capital o de otro modo, con la intención o el efecto de evitar los requisitos de la Sección 2 o de la Sección 3, el tribunal ordenará la interrupción del procedimiento.¹⁴

(iv) En cada caso de interrupción ordenada conforme a esta Sección 4(a), el tribunal indicará la razón de dicha orden y se asegurará de que ella se encuentre a disposición del público, ya sea publicándola en su sitio web institucional o enviándola al Registro de Transparencia de la CNUDMI.¹⁵

b) **Sanciones al asesor legal:**¹⁶ Con respecto a los representantes que violen las disposiciones de la Sección 3(b)(iii) o (iv), el tribunal remitirá el asunto a cualquier comité de ética, comité de abogados, asociación de derecho u organización similar pertinente, según corresponda, incluyendo a cada uno de los que se enumeran en la certificación de dicho representante descrita en la Sección 3(b)(iii).

c) **Costas:**¹⁷ Si se ordenara la interrupción de un procedimiento de conformidad con la Sección 4(a), la parte contendiente en violación asumirá todos las costas y gastos legales, así como los costos de los procedimientos de cada una de las partes opuestas del procedimiento, y se le ordenará que reembolse a dicha parte o partes de conformidad con esta sección.

e) **Revocación o anulación:**¹⁸ Si se dicta un laudo que ordena el pago de daños monetarios al demandante y posteriormente se alega que un tercero financiador recibió, o se le asignó el derecho a recibir, todos o parte de esos fondos a través de una conducta en violación de la Sección 2(a) o 3(a), tal alegación puede ser presentada en apoyo de una acción que impugne el laudo o se resista a la ejecución del mismo. La constatación de que ha habido un acuerdo de financiamiento por terceros, o de que se existe financiamiento por terceros, en violación de la Sección 2(a) o 3(a), será suficiente para demostrar que el laudo se dictó en contravención manifiesta de una norma fundamental de procedimiento acordada por las partes.

¹⁴ A menudo se afirma que los intentos de regular o prohibir el financiamiento de terceros serían inútiles porque los acuerdos de financiamiento pueden construirse simplemente de manera que eludan la redacción, pero no la intención, de la regulación. Esta disposición tiene por objeto captar las estructuras de financiamiento construidas para evitar el espíritu de la prohibición contenida en las Secciones 2 y 3, y se ve reforzada por la capacidad expresa del tribunal para acceder y analizar todos los acuerdos de financiación de terceros, previstos en la Sección 2(c).

¹⁵ A fin de lograr una mayor transparencia en el uso del financiamiento de terceros y la violación de las prohibiciones de la misma, el tribunal debe publicar las órdenes de interrupción que resulten de las infracciones.

¹⁶ La remisión a un comité del colegio de abogados, a un comité de ética legal o a una asociación de derecho (u organización similar) del representante, según corresponda, es un mecanismo que se incluye aquí para alentar a los representantes a cumplir con la prohibición de financiamiento por parte de terceros y fomentar el cumplimiento de las partes.

¹⁷ El requisito del reembolso de las costas legales es una sanción destinada a desalentar la violación de la prohibición de financiamiento por parte de terceros.

¹⁸ En la medida en que no se divulguen o descubran fondos de terceros prohibidos en el curso del procedimiento, pero posteriormente se alegue que se produjeron tales fondos prohibidos, se sugiere aquí que tales acciones sean motivo para iniciar una acción para impugnar el laudo o su ejecución y, si se comprueba que son ciertos, exigir la anulación o la impugnación del laudo.

ANEXO A:

Declaración de financiamiento por terceros

De conformidad con [el Reglamento sobre Financiamiento por terceros]

[Parte litigante]

En el caso de un arbitraje entre _____ (“Demandante”) y _____ (“Demandado”), Caso N. ° _____ (el “procedimiento”), el abajo firmante hace la siguiente declaración y certificación de conformidad con [el Reglamento sobre Financiamiento por terceros]. Todos los términos utilizados en el presente documento y no definidos tienen el significado previsto en [el Reglamento sobre Financiamiento por terceros].

A. Certificación de partes en conformidad con la Sección 2(a) de [Reglas sobre Financiamiento por terceros]

El abajo firmante certifica por la presente que [se beneficia/no se beneficia] y que [se ha beneficiado/no se ha beneficiado] del financiamiento por terceros en relación con el procedimiento.

Información del tercero financiador:¹⁹

Nombre:	
Dirección:	
Jurisdicción de la organización:	
Beneficiario/s efectivo/s:	

B. Certificación de la parte en conformidad con la Sección 3(b) [Acuerdos de honorarios contingentes]²⁰

El abajo firmante certifica que, en la medida de su conocimiento y comprensión, su representado [Nombre del representado] cumple con la Sección 3(b) de [Reglas sobre financiamiento por terceros].

C. Certificación de parte en conformidad con la Sección 3(c)(i) [Financiamiento por terceros, por afiliadas].

El abajo firmante certifica que, en la medida de su conocimiento y comprensión, cada una de sus afiliadas cumple con la Sección 3(c)(i) de [Reglas sobre Financiamiento por terceros].

El abajo firmante certifica que toda la información aquí proporcionada y todos los documentos de apoyo adjuntos son verdaderos, exactos y completos.

[Parte litigante]

¹⁹ Se hará un duplicado de esta certificación y declaración para cada tercero financiador.

²⁰ Se duplicará esta certificación para cada representante.

Por:

Nombre:

Cargo:

Fecha:

ANEXO B

Declaración de financiamiento por terceros

De conformidad con [el Reglamento sobre Financiamiento por terceros]

[Representante de la parte]

En el caso de un arbitraje entre _____ (“Demandante”) y _____ (“Demandado”), Caso N. ° _____ (el “procedimiento”), el abajo firmante hace la siguiente declaración y certificación de conformidad con [las Reglas sobre Financiamiento por terceros]. Todos los términos utilizados en el presente documento y no definidos tienen el significado previsto en [el Reglamento sobre Financiamiento por terceros]. El abajo firmante representa a [Demandante/Demandado] en el procedimiento.

El abajo firmante certifica por la presente que [nombre del representado] cumple con la Sección 3(b) de las [Reglas sobre Financiamiento por terceros].

El abajo firmante mantiene afiliaciones o membresías en las siguientes organizaciones: [indique cada comité de abogados, comité de ética legal, asociación de derecho u organización similar, o afiliación mantenida por el individuo que firma la certificación y, si no es el abajo firmante, también indique lo mismo para el abogado principal].

1. [_____]

El abajo firmante certifica que toda la información aquí proporcionada y todos los documentos de apoyo adjuntos son verdaderos, exactos y completos.

Nombre:

Cargo:

Fecha: